

日本

——从史前到现代

〔美〕约翰·惠特尼·霍尔 著

商务印书馆

S 313.07

H966

日 本

——从史前到现代

[美] 约翰·惠特尼·霍尔 著
邓 懿 周一良 译

商 务 印 书 馆

1997年·北京

027409

John Whitney Hall

JAPAN: FROM PREHISTORY TO MODERN TIMES

Published by Dell Publishing Co., Inc.

New York, 1970

据美国纽约德尔出版有限公司 1981 年第 12 次印刷本翻译

2092/17

Rì Běn

日 本

——从史前到现代

〔美〕约翰·惠特尼·霍尔 著

邓 懿 周一良 译

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

新华书店总店北京发行所发行

北 京 新 华 印 刷 厂 印 刷

ISBN 7-100-01837-4/K·429

1997 年 12 月第 1 版

开本 850×1168 1/32

1997 年 12 月北京第 1 次印刷

字数 238 千

印数 3 000 册

印张 10 1/4

定价:13.70 元

译者序

欧美的日本史研究,以美国为盛。美国关于日本历史的研究与教学,大致说来已经经历了三代人。第一代当推长期(1935—1953年)在美国哥伦比亚大学任教的英国桑瑟姆爵士(Sir G. B. Sansom, 1883—1965年),著有三卷本《日本通史》(1958—1963年),而他的《简明日本文化史》自1931年出版后,几十年间曾多次重印。第二代学者的代表人物是赖肖尔(E. O. Reischauer, 1910—1990年,本人采用日音汉字名赖世和),哈佛大学教授,曾任美国驻日大使(1961—1966年)。他著有《日本之过去与现在》(1953年)、《日本:一个国家的故事》(1970年),并在与费正清合编的《东亚:伟大的传统》中撰写了日本部分。赖肖尔对于日本历史颇多独具只眼的见解,他自认为最得意的著作《当代日本人——传统与变革》(1988年)已有陈文寿的中文译本(1992年商务印书馆版)。这两代学者有一个共同特征:他们之中大都或是本人出身于驻日本外交官,或是出身于居住日本的传教士家庭。

美国第三代日本史研究者的年龄与第二代悬殊不特别大,但背景不同于前二者。太平洋战争爆发后,美国一些有条件的大学设立了日文和中文特别训练班,培训陆海军士兵和低级军官,为在日本本土和中国沦陷区登陆作准备。这批青年熟练掌握了口语,复员以后有的重入大学,其中对中日两国历史、文化有兴趣者,充分学习利用中日学者的成就,继续钻研,成了中国或日本文学历史等方面的专家,前者如普林斯顿大学的牟复礼(Mote)、密歇根大学的柯迂儒(Crump)等,后者如普林斯顿大学的詹森(Jansen)、加

州大学伯克利分校的谢弗里(Shively)等。本书作者约翰·惠特尼·霍尔(John Whitney Hall)教授则属于兼有第二代与第三代特征的学者。

霍尔1916年出生于东京的传教士家庭,1939年在安默斯特大学毕业,战争期间入海军,复员后1950年在哈佛大学获博士学位。他先任教于密歇根大学,1961年以后在耶鲁大学任讲座教授,兼着一些有关东亚和日本的学术团体的领导职务。赖肖尔在他的自传《处于日本与美国之间的我的生涯》中,提到霍尔是他班上约20名海军学生中“最优秀的一个”,“不久成为我的好友,由密歇根大学转到耶鲁大学,成为日本史研究的中心存在。”^①

二次大战之前,美国的日本史研究多着重于明治以后,涉及中古时期的论著很少。二次大战后,日本本国史学蓬勃发展,出现了如安良城盛昭关于太閤检地研究之类使人耳目一新的成果,地方各藩的政治、经济诸领域大量史料的搜集、整理、研讨也广泛开展。这种情况为美国新一代的日本史研究者提供了条件,从而开廓眼界,把兴趣扩展到中古时代的日本。霍尔的日本史研究正反映这一动向。他的主要著作,除《日本参考和研究指南》(1954年)这部工具书外,大都集中于中古时期,如作者的博士论文《田沼意次(1719—1788年):近代日本的先驱者》(1955年),对德川时期有争议的著名人物田沼从新的角度进行研究。另一部著作《500—1700年的日本政府和地方权力:以备前国为根据的研究》(1966年),则充分利用地方史料,以冈山县为例,探讨了1000余年间中央与地方的政治。霍尔参加主编的著作,如与詹森共同主编的《早期近代日本制度史研究》(1968年),与马斯(Jeffrey P. Mass)共同主编的《中古日本制度史论集》(1974年),也都属中古时期。霍尔

① 德冈孝夫日译本,《ライシャワ——自传》142页。

还是《剑桥日本史》四位主编之一,另三人为詹森、金井圆、崔杰士(Twitchett)。中古日本卷的室町幕府章和早期近代卷的导论及幕藩体制章由他执笔。霍尔其他论著俱见《剑桥日本史》各卷末所附参考书目。

霍尔学殖深厚,在中古以外方面也有所论述。在他与比尔兹利(R. K. Beardsley)共同主编的《通向日本的十二扇门》(1965年)一书中,他撰写了四部分:历史、艺术与文化、教育与近代国家的发展、日本经济发展的几个方面。这里呈献给读者的《日本——从史前到现代》则是一部自前陶文化直到本世纪60年代的日本通史。此书1968年以德文出版,列入《费舍世界历史丛书》。经过大幅度修订后,1970年出了英文版,列入《三角洲世界历史丛书》,20年来重印多次。英文版问世当年,即由尾锅辉彦教授译为日文。日译本的后记说,本书虽采通史形式,但不像教科书那样网罗一切。名词术语较日本高校教科书为少,而深度可与日本所出多达20多卷的通史相匹敌,甚至有超过的内容。又说本书长于比较考察与历史联系现实,文字亦优美可读。

我们认为,日译者的这些评论不为溢美。本书确是材料可靠,论断平实,分析细致而辩证。分量上详今略古,17世纪以后约占全书篇幅55%,文字亦不呆板。书中论点,如谓丰臣秀吉是16世纪的产物,也是他对外国贸易和接触外国的浓厚兴趣的产物。关于锁国的看法,认为尽管和世界其他地方隔绝了,德川时期还是个文化和制度都发达的时期。关于德川时期的思想,作者既强调儒家思想所以为统治服务,在于它提供了思想与行动的统一、哲学与行政制度的统一,同时又指出,佛教与神道仍然在起作用。作者认为,德川社会是建筑在三种思想体系的平衡上,三种思想巧妙而切合实际地结合在一起。佛教仍然是统治群众的重要手段。划分得极细的德川社会(藩、村、町、户)加强了神道所主张的地方化信仰。

因此,当时的一般日本人都以佛教和神道满足自己的主要宗教需求,同时神道和儒教又帮他形成政治理想,而儒教和佛教则教导他社会行为的准则。关于町人文化,作者认为,当我们说它是商人追求娱乐与松弛的同时,要承认它本身还是有严肃要求和实际成就的。这里仅举书中部分论述,就足以说明作者所提供的确实往往是既具启发性又富说服力的论点,对于我国读者无疑也颇有参考价值。本书所附参考书目,给中国读者提供了一份简要的西文日本史著作目录。本书也有个别错误,如关于南京大屠杀的数字,读者当自能辨别。

最后,谈谈由霍尔著作想到的日本中古历史研究中一个不大不小的问题。日本中古时代,有所谓“有职故实”之学,大体近似中国所谓典章制度。直到德川时期,它在日本政治史以至日常生活中还起作用。治史者不可不知,而一般书中往往很少涉及。前引霍尔关于备前国历史的书中德川统治一章,指出了这方面一些现象,是很可贵的。我们知道,将军与大名都照例接受天皇朝廷所赐官号。将军为左大臣或右大臣,大名中“三家”的尾张、纪伊两藩为大纳言,从二位,水户藩为中纳言,从三位。大部分大名多为某国守,从四位下或从五位下。这些官位只是表示身分高下的称号,与朝廷实际政治或地方行政治理毫无关系。此外,德川幕府还有一种区分地位高低的礼节制度,即大名按其亲疏远近高下,在江户将军城堡中祇候的所堂也各不相同。这些所堂的等级和有资格在那里祇候的各级大名依次为:大廊下(御三家、前田家、有时有外样大大名),溜间(任老中、大老的大名,后加高松、松平、保科家),大广间(领地在一国或官阶四位以上的外样大名),帝鑑间(十万石以上的谱代大名),柳间(小外样大名),雁间(一般谱代大名),菊间(小谱代大名)。这些典制细节,不仅与理解当时的严格封建等级密切相关,而且也是了解江户社会不可少的知识。只有知道水户藩主

的官阶为中纳言而它又相当于唐朝的黄门侍郎,对通俗文学中德川光国之被称为“水户黄门”才会恍然。各大名、旗本等被授以某国守的官衔,即成为对他的尊称,口头或书面都以此相呼。如新井白石之被称筑后守,其实他与九州地方毫无关系。此种称号与拥有者的关系之密切,还可从这一事实窥见。明智光秀曾为日向守,他后来背叛主君织田信长,将织田杀死,因而臭名远扬,从此大名都不愿再接受日向守这个封号。

从本书所附参考书目,可以得知西方日本史研究的主要成果。希望我国的日本史学者不断从外国著作中吸取营养,促进我们的日本史研究日益繁荣发展!

1993年5月

目 录

前言	1
一、导论:日本的历史地位	3
二、日本的历史环境	7
三、日本人民的起源及其文化	12
四、早期日本国家的形成	21
五、大和国家及中国影响的传播	30
六、贵族时代	39
奈良和大宝制度	39
平安时代和藤原的兴起	48
七、封建时代	59
武士和镰仓幕府	59
北条氏统治下的镰仓	69
足利霸权	79
文化的发达和经济增长	88
战国大名的兴起	98
八、和欧洲的第一次遭遇	104
九、织田信长、丰臣秀吉和对大名的绥靖	109
十、德川时代	122
幕藩体制的建立	122
法律和宗教制度	135
武士政府和它的问题	144

经济增长和农业、商业的问题	151
武士的文化和思想	162
町人文化	172
天保年间(1830—1844 年)和国内危机的加剧	177
十一、正在加深的国外危机	185
十二、日本的开放和德川制度的终结	193
十三、明治维新及其意义	203
十四、近代国家的诞生	210
十五、近代的改革和西方影响	219
十六、明治宪法和日本帝国的出现	226
十七、20 世纪 20 年代——政党和群众运动	237
十八、从满洲到太平洋战争	251
十九、占领与恢复	268
日本史年表	275
日语名词表	279
参考书目	283
索引	295

前言

我的好友白乐日(Etienne Balazs)接受了为三角洲世界历史丛 xi 书写中国史的任务,这就促使我也决定写日本史。他访问美国后不久,即与世长辞,这对我是很大的震惊。我完成这部日本史,也就是对他的纪念。关于此书本身,我没有什么好说的。它的总体结构,是以日本史的早期为重点,这也是由它所属的丛书性质而决定的。我没有试图去追求普通教科书的全面性。日本史使我最感兴趣的无过于日本的政治和社会制度,如何随时间而改变并多样化,以及这基本上是“东方”的文化,如何产生了近代的世界霸权。本书中所举事实,大部分都是出于我想分析这一重要现象的企图。

我首先要感谢在耶鲁大学的我的弟子,特别是罗伯特·博克曼、哈罗德·波莱索、苏姗·汉利、威廉·豪泽和杰弗里·马斯,他们在我写作中就读了手稿,并提出有价值的建议。伯纳德·萨瑟为我编写了参考书目。其次,我要向东京的小学馆致谢,因为本书中大部分图片是他们提供的。金井圆先生帮我取得对这些图片的使用权,我异常感谢。

最后,对柯尔比学院的乔治·S. 埃利森教授,我要致以特别的 xii 谢意,因为他煞费苦心地准备了一份勘误表,在第二次印刷中这个表非常有用。

约翰·惠特尼·霍尔

1967年6月于耶鲁大学莫尔斯学院

一、导论：日本的历史地位

在 19 世纪中叶,当欧美的旅行者注意到日本这些与世隔绝的¹ 岛屿的时候,他们很难想象在一个世纪之内这个神秘的“帝王之邦”将把自己变为现代世界的主要国家之一。在西方人心目中,19 世纪 50 年代在远东最偏远地方的是个鲜为人知、十分落后、坚持把自己封锁起来、不和外界交往达 200 年以上的国家。但是今天日本是世界第三工业国,而且曾经试图搞军事扩张,结果把自己的城市变成核战争的最早目标。

今天日本是个道道地地的现代国家。但是,我们对它的历史不如对它超过的西方列强的历史熟悉,也没有对亚洲被认为是古² 代文化或世界宗教的发源地的其他国家的历史那样熟悉。日本历史没有欧洲历史的主流或异国情调的中国、印度历史那样引人注目,只有日本被承认为一个现代国家,而历史学家又把它放在世界历史范围内来考察的时候,日本历史才显示出它的重要性。

诚然,在世界历史上,日本不是一个主要的、有创造力的力量,至少在最近以前是如此。这些小岛没有自己的值得纪念的文化,足以影响周围的民族。日本的成就是比较有限的。它有个特殊情况,就是生存于中国和西方这两大对立的传统之间。在适应二者的同时,日本通过自己的聪慧,在接受两种传统方面都表现得相当杰出,并达到一定高度。6 世纪到 19 世纪中期,日本一直沉浸在中国文化之中。1854 年以后,现代化的狂潮把日本卷进了日益扩大的西方影响之中。在这两段时间内,日本虽然没有起什么领导作用,但它的作用也很重要。至少从 8 世纪开始,日本在政治和文

化成就方面，在围绕中国的东亚各国中，它是名列前茅的。日本人吸收了很多中国文化的成分——汉字、政府组织、建筑和艺术的风格、哲学和宗教的体系等。但是，几乎在每个领域里，他们都把学到的东西打上自己的印记，从而保留了他们自己的文化风格。一千年以后，日本在东亚各国中又带头学习西方文化。但是，任何去日本的人都不得不同意说这次文化汇合的结果带有日本自己文化传统的鲜明标记。

日本的作用在历史上不能算占统治地位，但在一些情况下，它的行动决定了那块地区的历史进程。13世纪时，日本成功地抵抗了蒙古，这是蒙古历史上一个重要的转折点。16世纪末，丰臣秀吉入侵朝鲜，导致了明朝的削弱和此后朝鲜的衰亡。17世纪早期，葡萄牙和西班牙在东亚的扩张野心，一定程度上也是被日本人的敌对行为所钳制的。1868年以后，作为现代的大国，日本把军队扩张到朝鲜和中国，既伤害了这两国人民的民族自尊心，又改变了西方国家在东亚的利益均衡。在第二次世界大战中，日本既是美国的坚强对手，又是中国和东南亚的主要破坏力量。日本的军事行动，促进了中国共产党对大陆的征服，也有助于各殖民帝国在东南亚的垮台。

到20世纪后半叶，日本又重行列名于工业国之中。由于它是第二次大战中的战败国，缺乏军事力量，背后又有泱泱的中华人民共和国，它也只好满足于不明确国际地位。在这个原子世界中，它的政治影响降低了；但它的现代化的本质使它成为先进国家中的特殊一员。

日本历史自有其内在的特点。不论日本在世界列强名次表上占什么地位，日本历史也会既提供知识，也启发你的想象力。因为历史就是一面镜子，通过它，你学会了解自己和自己的社会，而日本给历史学家以深有价值的教训。它较长而封闭的历史，提供了

研究一个国家发生和发展的丰富而易于掌握的实例。首先,日本群岛的孤立,使它的历史非常单纯而完整。没有别的文化与之抗争,又没有异族侵略的干扰,日本人民在历史上过的日子是比较平静的。不过,他们的文化也经历了一连串的变化:从6世纪以前的原始氏族社会变成7世纪到12世纪的贵族官僚国家,然后又变成一个封建势力你争我夺的国家,而最后又变成今天这样一个民族国家。日本的变化过程没有周期性,而是直线发展累积起来的。也许是由于它的孤立,而全国社会和文化状况又比较相同,历史学家⁴就能较好地追溯这个进程,比较容易认识外来影响的作用,以及国内制度的衰亡与再生的交织关系。

第二,日本人处于中国文化圈的遥远边缘地带,有可能在大量吸收中国文化的同时,紧紧保住自己的主要制度和价值标准。虽然处在压倒性的中国影响之下,日本制度的历史和中国的根本不同。日本人并不是简单地推出一个中国文化的小型翻版。他们创造出的某些社会制度和政府类型,反而令人吃惊地和西方类似。日本的封建制度、对海洋的向往、强烈的民族意识,都是和中国传统大不相同的。这也许是因为在东亚人民当中日本人最有条件去接受西方影响。

第三,还有一个原因,就是日本的政治和社会进化特别缓慢,这也有一部分是长期与世隔绝的结果。日本人民幸免于大革命,或破坏严重的外族侵略。在现代以前的历史上,日本结构变化缓慢,这些变化又不是缘于外部压力而是内部力量促成的。结果日本就倾向于把换掉的制度放在一边、弃而不用,但很少把它扫除干净。艺术和建筑珍品,几百年都保存维修得很好,正如同某些家族和官职,虽然早已没有权力和影响,也要保留。毫无疑问,日本皇室是今天全世界皇家中统治最久的,因而连续的因素也经常反映到文化史上。

当然,因为日本是作为一个现代化国家而出现,我们才对它的过去感兴趣。因为它成为现代世界上被公认的成员,它的历史对我们和所有其它现代社会也就有了关系。日本的社会史、制度史曾经只是引人好奇的异国风情,现在却成为步入现代化的许多国家的例证之一。尽管日本离我们很远,但日本史对我们是重要的。也就是因为看到日本史本身的价值及其与现代世界的关系,我才写这本书。就行动的广度和激烈程度而言,日本史的戏剧性无法和中国史相比。日本风景的特点在于低沉的色调,日本的历史也是如此,但仍然有其英雄人物和高尚业绩。奈良古都里的寺庙,今天仍然耸立着,同样的是 16 世纪时围绕着它进行过统一战争的那些城堡。现代语译本的《源氏物语》,能把我们的想象力吸引到 11 世纪的宫廷生活中去。学习日本历史可以是一种真正的享受。日本文化的发展既是连续的,又是有变化的。日本人虽然和世界其它地方隔绝,但世代以来他们学会了生活的方法,而我们必须尊重并研究这些方法。

二、日本的历史环境

日本列岛的面积和位置为日本人民提供了一个很有特点的基地。北海道、本州、四国和九州这四个大岛和 1000 多个小岛构成日本群岛。这些岛屿以库页岛为顶点，一直伸展到朝鲜半岛之南，呈弧状排列，由北纬 45 度北海道的北端延伸到 31 度九州的南端。日本全部面积很小，大约 142,700 平方英里，而且岛上多山，只有大约百分之十六的土地是可耕地。另一方面，大多数的岛屿处在东亚的季风区域之内，强大的海流环绕着整片群岛。总的说来，岛上的气候是温和的。

上述日本列岛的基本条件，在整个日本的历史时期没有变化。但由于日本内部和它周围世界的生活环境有了变化，这些条件的重要性也就有所不同。今天的日本被认为是一个中等大小的国家，比英国大，比法国小。它位于亚洲的东北海岸，这是一个有战略意义的位置——或者介入大陆上的事务，或者采取超然的立场。尤其重要的是它已经利用机会变成一个海上强国，并通过贸易和海运，把发展现代工业必需的资源不足这一缺点弥补了起来。

直到一百年以前，日本还被描述为另一个模样。就大小而论，按亚洲的标准，它是相当大而富足的；但就大陆文化的中心而论，⁷它的位置又是最偏远、最贫瘠的。目前它的资源匮乏，当时并未认为是不利条件，因为在技术方面，它有丰富的土地、水力、阳光和劳动力。早年的日本人对他们的祖国很满意，称之为“瑞穗之厨”。因此，与世隔绝和相当丰产的农业基础，就是日本地理环境两个很明显的决定因素。这两个因素加起来，使日本人有可能发展出一